

**DEPARTMENT OF ARABIC**  
**PATNA UNIVERSITY**  
**CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS)**  
**SYLLABUS FOR M.A.**  
**(SEMESTER SYSTEM)**

*M.A. Kalim*  
13/6/18

*S. Zoha*  
13/6/18

**DEPARTMENT OF ARABIC**  
**PATNA UNIVERSITY**  
**CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS)**  
**SYLLABUS FOR M.A.**  
**(SEMESTER SYSTEM)**

Each academic year will be divided into two semesters. In each semester there will be 15 working teaching weeks (minimum 90 working days) and the remaining 5 weeks will be utilized for conduct of examination and evaluation purpose. First Semester will be normally from July to December and Second from January to June. There will be four papers in Semester-I and 5 papers in Semester-II & Semester-III and two papers in Semester-IV carrying 100 marks each (70 marks for written exam and 30 for continuous internal assessment). There will be five units in each paper.

*M. A. Kalim*  
13/6/18

*S. Zoha*  
13.6.18

## SEMESTER-I

There will be five Units in each paper. The question paper will cover all the Units with the following pattern :

Part A - Ten objective type Questions	-	10 x 2 = 20 Marks
Part B - Five Question (Four to be answered) One short answer type Question from each Unit	-	4 x 5 = 20 Marks
Part C - Five Questions (Three to be answered) One long answer type question from each Unit	-	3 x 10 = 30 Marks
Part D - Internal Assessment		Total = 70 Marks 30 Marks

### AR-101 / CC-1

#### History of Arabic Language and Literature

The literary history is very important for the students of any language. So the first of all we study about literary history of the language.

#### Details

Pre-Islamic Period	- 1 Unit
Islamic Period	- 1 Unit
Umayyad Period	- 1 Unit
Abbasid Period	- 1 Unit
Modern Period	- 1 Unit

### AR-102 / CC-2

#### Pre Islamic & Early Islamic Poetry

The Pre Islamic & Early Islamic poetry is more important in Arabic Language & Literature from the beginning it has influenced the early and medieval period.

#### **Books Prescribed :**

- Mullaqat al-Saba : Tarfa & Zuhair
- Diwan Hassan bin Thabit : The following poems :
  - QalaYaumaFatheMakka:AatDhatulasabe'sfaal-jewau
  - Qala Yersial-nabi : Ma balu Aini la tanamu Ka annama

#### Details

History of Mullaqat al-Saba and its literary importance,	- 1 Unit
life history of two Authors	- 1 Unit
Translation of two Mullaqats and its explanation	- 2 Units
Life history of Hassan bin Thabit and his literary importance	- 1 Unit
Translation and epplanation of text	- 1 Unit

### AR-103 / CC-3

#### Poetry of Umayyad and Abbasid Period

Umayyad and Abbasid Period is the golden age for Arabic language and literature, so the study of this period is more important.

#### Poetry prescribed

(a) Jarir and Frazdaq

هذا الذى تعرف البطحا وطاته (فرزدق)

ابت عيناك بالحسن الرقادا (جرير)

(b) Diwan al-Hamasa from the beginning upto ending to the verse :-

Wa inbo suphin. & admin ueduni saad ibn Nasi-

#### Details

Life History of Abu Tamam and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit
Life History of Jarir and his literary importance	- 1 Unit
Life History of Frazdaq and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit

### AR-104 / CC-4

#### Prose of Abbasid Period

The prose of Abbasid period is the golden age for Arabic prose'.

#### Books Prescribed :

(a) Rannatul Masalis wal Masani (Selection of Abul Farje Asfahani Kitabul'Aghani)

١- حاتم فى صغره ٢- اشعب و بخیل

(b) Kalilah Wa Dimna

١- شهادة الشجرة ٢- ذمة الملك

#### Details

Life History of Abul Farje Asfahani and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit
Life History of Ibn-Al-Muqaffa and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit
Importance of Medieval Prose	- 1 Unit

M.A. Kazimi  
13/6/18

Sr. Zoha  
13/6/18

## SEMESTER-II

There will be five Units in each paper. The question paper will cover all the Units with the following pattern :

Part A - Ten objective type Questions	-	10 x 2 = 20 Marks
Part B - Five Question (Four to be answered) One short answer type Question from each Unit	-	4 x 5 = 20 Marks
Part C - Five Questions (Three to be answered) One long answer type question from each Unit	-	3 x 10 = 30 Marks
Part D - Internal Assessment		Total = 70 Marks 30 Marks

### AR-201 / CC-5

#### Functional Arabic

The translation and modern terms are more important for trade and cultural relations with Arab Countries and relevance in todays life and the global scenario.

#### Books Prescribed

أثني عربي سيكهين  
(دروس اللغة العربية للمبتدئين)

#### Details

Translation from English/Urdu into Arabic	- 1 Unit
Translation from Arabic into English/Urdu	- 1 Unit
Essays in Arabic Topics connected with Arabic Language and Literature	- 1 Unit
Modem Terms from Arabic to Urdu/English	- 1 Unit
Modern Terms from Urdu/English to Arabic	- 1 Unit

### AR-202 / CC-6

#### Modern Poetry

The Arabic poetry by modern writers hav/e a significant role in the development of Arab Society and Arab people.

**Books Prescribed :**

- (a) "Diwan Hafiz Md. Ibrahim"  
The following poems beginning with the  
verse: (1) Madha Uddakharta Lehadai Min  
Adabi (ii)  
BalghtukaLamAnsuWaLamAtazhazzli
- (b) Diwan Ahmad Shauqi two poems :

دورة القزو والدودة الوضار

مسجد ابا صوفيا

Details

Life History of Hafiz Md. Ibrahim and his literary importance in Modern Arabic	- 1 Unit
Translation and explanation of first poem	- 1 Units
Translation and explanation of second poem	- 1 Unit
Life History of Ahmad Shauqi and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text (two poems)	- 1 Unit

**AR-203 / CC-7**

Modern Prose

Books Prescribed

- (a) "Al-Nazaraat by Mustafa Lutfi Al-Manfaluti

The following essays :

- (i) Al-Ghad  
(ii) Al-GhaniWaAl-Faqeer  
(iii) Al-Rahmat

- (b) Heyati by Ahmad Amin (Chapter 2 to 5, page 56 to 71)

Details

Life History of Manfaluti and his literary importance in Modern Arabic	- 1 Unit
Importance of Al-Nazaraat in modern Arabic Prose	- 1 Units
Translation and explanation of first three chapters	- 1 Unit
Life History of Ahmad Amin and his literary importance	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit



**AR-204 / CC-8**

**Maqama Literature**

Maqama is a classical style of writing in Arabic which was developed in Abbas period.

**Books Prescribed**

**(a) Maqamat al-Hariri**

The following Maqamats :

(i) Al-maqamah al-Sanna'niah

(ii) Al-maqamah al-Hulwaniah

**(b) Maqamat Badiuzzaman Hamdani**

Third and Fourth Maqama

**Details**

Life History of Hariri and his literary importance	- 1 Unit
Comparison between Maqamat al-Hariri and Muqama al-Badiuzzaman Hamdani	- 1 Unit
Translation and explanation of first & second Muqama	- 1 Unit
Life History of Badiuzzaman Hamdani	- 1 Unit
Translation and explanation of Text	- 1 Unit

**AR-205 / CC-9**

**History of Islam**

This is a very important part of knowledge. The writing of history was truly developed by Arab people.

**Details**

Per Islamic Period	1 Unit
Prophet's Period	1 Unit
Khelafat-e-Rashda	1 Unit
Umayyad Period	1 Unit
Abbasid Period upto fifty years	1 Unit

M. A. Kalim

13/6/18

S. Zoha  
13/6/18

## SEMESTER-III

There will be five Units in each paper. The question paper will cover all the Units with the following pattern :

Part A - Ten objective type Questions	-	10 x 2 = 20 Marks
Part B - Five Question (Four to be answered) One short answer type Question from each Unit	-	4 x 5 = 20 Marks
Part C - Five Questions (Three to be answered) One long answer type question from each Unit	-	3 x 10 = 30 Marks
Part D - Internal Assessment		Total = 70 Marks 30 Marks

### AR-301 / CC-10

Grammar, Rhetoric and Prosody

Grammar is the backbone of any language. Without it is impossible for any person to express his feelings and desires.

Book **Prescribed** :

1. Kitab al-Sarf by Hafiz A. Rahman
2. Kitab al-Nahw by Hafiz A. Rahman
3. Jadeed Ilmul Balaghat by A. Majeed
4. Jadid Ilmul Arudh by A. Majeed

### Details

History of Arabic Grammar with special reference to Basra and Kufa School	- 1 Unit
Sarf	- 1 Unit
Nahw	- 1 Unit
Ilmul Arudh	- 1 Unit
Ilmul Balaghat	- 1 Unit

MAKALIM  
13/6/18

8

S. Zoha  
13.6.18



**AR-302 / CC-11**

**Arabic Novel**

Novel is, an important part of any literature in modern period.

**Book Prescribed :**

Hadith Isa Bin-Hesham by Mohammad Al-Muwailehi

- (i) Al-Ibrat
- (ii) Al-Shurta
- (iii) Neabat

**Details,**

Life History of Muwailehi and his literary importance in Modern Arabic	- 1 Unit
Translation and explanation of First Chapter	- 1 Unit
Translation and explanation of Second Chapter	- 1 Unit
Translation and explanation of Third Chapter	- 1 Unit
History and importance of Modern Novel	- 1 Unit

**AR-303 / CC-12**

**Literary Forms/ Movements of Arabic Literature**

Literary movements have an important role in the development of language and literature.

**Book Prescribed**

Jadeed Arabi Adab Ki Nomainda Anjumanen by Prof. F.K. Siddiqui

**Details.**

Importance of Modern Arabic Literary Forms/ Movements	- 1 Unit
Al-Muwashshahat, Mahjar Literature, Al-Rabeta	
Al-Qalamiah	- 1 Unit
Al-Usba Al-Undalusiah, Haraka Ramdhiah, Harkat Apollo,	
Baitul Hikmat	- 1 Unit
Development of Drama	- 1 Unit
Development of Novel, Short Stories & Essays	- 1 Unit

M.A. Kalim,  
13/6/18

S. Zoha<sup>9</sup>  
13-6-18

### AR-304 / CC-13

#### Indo-Arabic Prose

The relation of Indian people with Arab world is very old. This is a historical fact. This relation has affected both side of people.

#### Books Prescribed :

Hujjatullah Al-Baleghah by Shah Waliullah

Dehlavi The following pieces :

- (i) Bab Al-Idbah WaAl-Khalq WaAl-Tadbeer
- (ii) Bab DhikreAl-MalaAl-Ala

Subhatul Marj an by Ghulam. Ali Azad

Bilgrami (i) Al-Fasal Sani (58-63)

Life history of Mulla Jaevan, Shahabuddin Daulatabadi and Mohibullah Bihari

#### Details

Life History of Shah Waliullah Dehlavi and his work	– 1 Unit
Life History of Azad Bilgrami and his works	– 1 Unit
Bab Al-Idbah WaAl-Khalq WaAl-Tadbeer	– 1 Unit
Bab Dhik-Re Al-Mala Al-Ala	– 1 Unit
Second chapter of Subhatul Marj an	– 1 Unit

### AR-305 / CC-14

#### Criticism

Criticism is very important for values and standard of a literature.

#### Details

History of Arabic Criticism	– 1 Unit
Definition of Criticism in Literature and its effect in life	– 1 Unit
First three important Arabic critics (Md. Sallam Jomahi, Qudama bin Jafar, Abu helal Askari)	– 1 Unit
Taha Hussain, Aqqad, Mazeni	– 1 Unit
Role Model of Criticism Tabaqatushshuara, Naqadussher, Naqdannasar, Dalaelulajaz Ketabul Umda)	– 1 Unit

M. A. Kalim  
13/6/18

10  
S. Zohra  
13/6/18

## SEMESTER-IV

There will be five Units in each paper. The question paper will cover all the Units with the following pattern :

Part A - Ten objective type Questions	-	10 x 2 = 20 Marks
Part B - Five Question (Four to be answered) One short answer type Question from each Unit	-	4 x 5 = 20 Marks
Part C - Five Questions (Three to be answered) One long answer type question from each Unit	-	3 x 10 = 30 Marks
Part D - Internal Assessment		Total = 70 Marks 30 Marks

### AR-401 / EC-1

#### Group Papers

The candidate may choose any one of the following four groups for their exam.

That selection of group will compulsory.

Group – "A" – Indo-Arabic Literature

Study of the following Authors :

#### Details

- |                                                                          |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| (a) Qazi Abdul Muqtadir Dehlawi with referene to his poem Lamiah al-Hind | 1 Unit |
| (b) Sheikh Abdul Haq Muhaddadis Dehlawi                                  | 1 Unit |
| (c) Fazle Haq Khairabadi                                                 | 1 Unit |
| (d) Faizul Hasan Sharanpuri                                              | 1 Unit |
| (e) SyedAbul Hasan Ali Nadvi                                             | 1 Unit |

#### Group "B" – Bihar School of Arabic Literature

Study of the contribution of Arabic Scholars belongings to State of Bihar viz. Arabic Eulogies of the Prophet Mohammad with special reference to Phulwari Sharif.

5 Units

#### Group "C" – Tafseer and Hadith Literature

Study of the following Topics :

- |                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| (a) Definition/ Origin and evaluation of Tafseer | 1 Unit |
| (b) Different groups of Mufasssereen             | 1 Unit |

- (c) Literary values of Al-Kashshaf, Tafseer al Kabeer  
Al-Jalalain – 1 Unit
- (d) Life and work of Imam Bukhari, Imam Muslim – 1 Unit
- (e) Life of Shauq Nemvi and Critical Study at  
Aasarus Sun-un – 1 Unit
- (f) Critical Study of Sahehal Behari by Maulana Zafaruddin– 1 Unit

**Group "D" – Study of the following Scholars of Urdu & Persian whose contribution are in Arabic Language & Literature also**

**Details**

- (a) Saadi Shirazi with reference to his work in Arabic — 1 Unit
- (b) Abul Fazal Faizi with reference to his work in Arabic — 1 Unit
- (c) Amir Khosru with reference to his work in Arabic — 1 Unit
- (d) Allama Iqbal his work and knowledge in Arabic — 1 Unit
- (e) Sir Syed Ahmad Khan with reference to his work  
in Arabic — 1 Unit

**AR-402 / EC-2  
Method of Translation**

Method of Translation  
Essay Writing

50 Marks  
50 Marks

M.A. Kazimi  
13/6/18

S. Zoha  
13/6/18